

Quebec Court of Justice
 Provincial Offences Court
 400 St. James
 Ste 215
 Montreal QM 4W1 1J1

Cour de Justice du Québec
 Bureau des Infractions Provinciales
 Le Village de St-James
 C.P. 215
 Montréal QM 4W1 1J1

Phone Tél. (514) 393-4111

To:

Notice of Fine and Due Date
Avls d'amende et d'échéance

You have been convicted of an offence, and you owe the amount noted below.

Vous avez été déclaré(e) coupable d'une infraction et vous devez payer l'amende indiquée ci-dessous.

Type of Offence / Type de l'infraction		Offence Code / Code de l'infraction	Offence / Infraction
WILLFUL OBSTRUCTION / OBSTRUCTION VOLONTAIRE		100000	DRIVING WHILE IMPROPERLY LICENSED / Conduire sans permis valide / Date de commercialisation
Act Date / Date des faits	File No. / No de dossier	File No./No de dossier	Amount / Montant (incl. taxes) / \$207.00
OFFICER - LAURENCE BRYSON	XXXXXXXXXXXXXXX	1111-111	Offence / Infraction / Offense

For more offences and municipal offences, an additional schedule, fee of \$2.00 will be charged if the fine is not paid within three days of the due date.

Également, pour d'autres infractions municipales, un supplément de 2,00 \$ sera facturé si l'amende n'est pas payée dans les 3 jours qui suivent la date d'échéance.

FAILURE TO PAY THIS FINE BY THE DUE DATE MAY RESULT IN:

- Suspension of your driver's license and the imposition of a license reinstatement fee.
- Referral to a Private Collection Agency for formal collection proceedings.

Une non-paiement de cette amende à l'échéance peut entraîner des mesures judiciaires supplémentaires qui peuvent être imposées si vous ne payez pas l'amende dans les délais.

Important:

COMPLETE AND DETACH THIS PORTION AND SEND TO PAYMENT SERVICE BACK FOR MAILING AND PAYMENT INSTRUCTIONS.

NAME AND ADDRESS / NOM ET ADRESSE:

Pour les autres infractions provinciales et municipales, un supplément de 2,00 \$ sera facturé si l'amende n'est pas payée dans les 3 jours qui suivent la date d'échéance.

Si vous avez d'autres infractions municipales, veuillez consulter votre compte de paiement.

LE NON-PAIEMENT DE CETTE AMENDE À L'ÉCHÉANCE PEUT ENTRAINER LES ÉVÉNEMENTS SUIVANTS:

- Suspension de votre permis de conduire et imposition de frais supplémentaires pour le rétablissement du permis.
- Consoumission à l'agence d'collecte des créances des renseignements relatifs à votre dette, ce qui peut mener à votre liste de créanciers.
- Présent à la Cour de Justice du Québec pour des mesures judiciaires supplémentaires.

Si le montant de l'amende n'est pas payé à l'échéance, des mesures judiciaires supplémentaires peuvent être imposées si vous ne payez pas l'amende dans les délais.

REMPLISSEZ CETTE PARTIE, DÉTACHEZ-LA ET ENVOYEZ-LA AVEC VOTRE PAIEMENT. LES INSTRUCTIONS D'ENVOI PAR LA POSTE ET LES MOYENS DE PAIEMENT SONT Fournis À L'ÉCHÉANCE.

I have paid / J'ai payé Not paid / Non payé Partially paid / Partiellement payé

Conviction Code / Code de commercialisation	Additional Amount / Montant supplémentaire
100000	\$207.00

DATE / HEURE / TRAVAIL / DELA / CAFFE

DATE / HEURE / JOURS / MOIS / ANS / DÉCADES

CARD-CLIFFE SOLUTIONS
 100000, 100 1010-1010 LA CAFFE